



SABLE, A MOMENT OF WIDESPREAD BEAUTY, THE GESTURE IN ITS PUREST STATE, EVEN BEFORE IT BECOMES A FORM.

Sable, un momento di bellezza diffusa, Il gesto nel suo stato più puro, ancor prima che diventi forma.

Sable, ein Moment diffuser Schönheit, die Geste in ihrer reinsten Form, noch bevor sie zur Form wird.

Sable, un moment de beauté diffuse, le geste à l'état pur, avant même qu'il ne devienne forme.

Sable - это момент распространенной красоты, представляющий собой жест в самой чистой своей сути, еще до обретения формы.

Floor / Sable Greige 120120
Wall / Sable Greige 120120

SABLE

Safe Plus
Antiviral & Antibacterial

Krystal
Technology

In-Out
Project

Digital Plus
Technology

Porcelain
Rectified

Gres porcellanato
Rettificato

Feinsteinzeug
Kalibriert

Grès cérame
Rectifié

Керамогранит
Ректифицированная

9mm

20mm

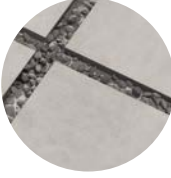
Surfaces



Nat
Natural



Kry
Krystal



As 2.0
Antislip 20mm

Colours



Light



Beige



Greige



Moka



Cement



Pearl



Grey

Decors Kry



Antique 01 Kry



Antique 02 Kry



Jardin 01



Jardin 02



Jardin 03



Jardin 04

Number
of patterns

Sizes



30 **120x120** 48"x48"



40 **60x120** 24"x48"



40 **90x90** 36"x36"



55 **60x60** 24"x24"



110 **30x60** 12"x24"



20 **60x120** 24"x48" **Antique Kry**

1 **60x120** 24"x48" **Jardin**



40 **60x120** 24"x48" **As 2.0**

Decors&Accessories



30x30 12"x12"

Mosaico



Sable Light 9090

A pure and luminous material; Sable offers a versatile style, it provides harmony to environments, enhances design and furnishing elements in space, from classic to contemporary. It is perfect in its chromatic composure.

Materia pura e luminosa; Sable propone uno stile versatile, dona armonia agli ambienti, esalta gli elementi di design e arredo nello spazio, dal classico al contemporaneo, perfetta nella sua compostezza cromatica.

Reine und leuchtende Materie; der vielseitige, klassische bis moderne Stil von Sable, perfekt in seiner farblichen Schlichtheit, verleiht dem Raum Harmonie und betont Design und Einrichtungselemente.

Une matière pure et lumineuse; Sable offre un style polyvalent, donne de l'harmonie aux pièces, met en valeur les éléments de design et d'ameublement dans l'espace, du classique au contemporain, parfait dans sa composition chromatique.

Светлый и чистый материал; Sable предлагает универсальный стиль, придает интерьеру гармонию, подчеркивает элементы дизайна и интерьера в помещении, идеально подходит как для классического, так и для современного стиля благодаря идеальной хроматической сдержанности.

Floor / Sable Light 60120
Wall / Jardin 01 60120



SABLE

Floor / Sable Cement 120120
Wall / Sable Cement 120120

Safe Plus
Antiviral & Antibacterial



ANTIBACTERIAL AND ANTIVIRAL TECHNOLOGY
FOR HEALTHIER AND MORE
PROTECTED ENVIRONMENTS.

Tecnologia antibatterica e antivirale per ambienti più sani e protetti.
Technologie mit antibakterieller und antiviraler Wirkung für eine gesunde und sichere Umgebung.
Une technologie antibactérienne et antivirale pour des environnements plus sains et plus protégés.
Антибактериальные и противовирусные технологии для более здоровой и защищенной среды.

Floor / Sable Grey 60120
Wall / Sable Grey 60120
Jardin 02 60120



Made with the innovative **antibacterial and antiviral Safe Plus Technology**, which uses the remarkable antibacterial properties of silver ions **to guarantee greater hygiene and surface protection.**

Realizzata con l'innovativa **Tecnologia Safe Plus, antibatterica e antivirale**, che sfrutta le notevoli proprietà antibatteriche degli ioni di argento **per garantire una maggiore igiene e protezione delle superfici.**

Mit der innovativen, **antibakteriellen und antiviralen Technologie Safe Plus** hergestellt, die die bemerkenswerten Eigenschaften von Silberionen nutzt, **um mehr Hygiene und Schutz der Flächen zu gewährleisten.**

Réalisée avec la **Technologie innovante Safe Plus, antibactérienne et antivirale**, qui utilise les remarquables propriétés antibactériennes des ions d'argent **pour assurer une meilleure hygiène et une meilleure protection des surfaces.**

Изготовленная с использованием инновационной **технологии Safe Plus**, эта коллекция отличается **антибактериальными и противовирусными** свойствами благодаря антибактериальной способности ионов серебра, **обеспечивающих наибольшую гигиену и защиту поверхностей.**

Porcelain Rectified	Gres porcellanato Rettificato				Feinsteinzeug Kalibriert				Grès cérame Rectifié			Керамогранит Ректифицированная		
Nat	RET	V2		5	R10	A+B	BCRA	DCOF	**		9mm	EN 14411 APPENDICE G Bla GL		
Kry	RET	V3		4								9mm	EN 14411 APPENDICE G Bla GL	
As 2.0	RET	V2		5	R11	A+B+C	BCRA	DCOF	PTV≥ 36	***		20mm	EN 14411 APPENDICE G Bla UGL	

ColoursColori • Farben • Couleurs • Цветов

Light



Beige



Greige



Moka



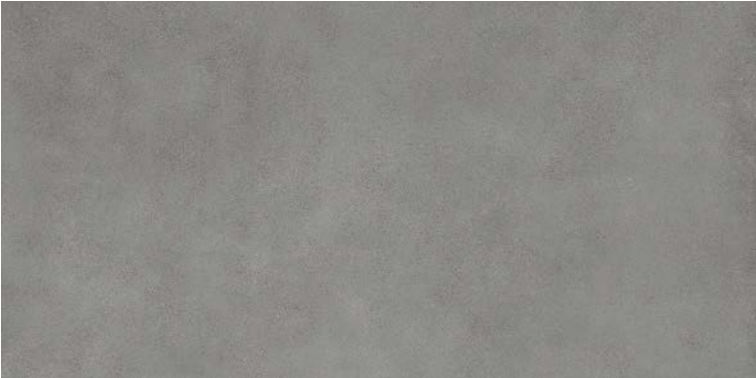
Cement



Pearl



Grey



Number of patterns

Numero di grafiche • Grafische Nummer • Nombre d'images • Количество графических оформлений



SizesFormati • Formate • Format • Форматы

	9mm				
	120x120 48"x48"	60x120 24"x48"	90x90 36"x36"	60x60 24"x24"	30x60 12"x24"
Surface	NAT	NAT	NAT	NAT	NAT
Light	Sable Light 120120 CSASAL1212	Sable Light 60120 CSASABLI12	Sable Light 9090 CSASABLI90	Sable Light 6060 CSASABLI60	Sable Light 3060 CSASABLI30
Cement	Sable Cement 120120 CSASCE1212	Sable Cement 60120 CSASABCE12	Sable Cement 9090 CSASABCE90	Sable Cement 6060 CSASABCE60	Sable Cement 3060 CSASABCE30
Beige	Sable Beige 120120 CSASAB1212	Sable Beige 60120 CSASABBE12	Sable Beige 9090 CSASABBE90	Sable Beige 6060 CSASABBE60	Sable Beige 3060 CSASABBE30
Pearl	Sable Pearl 120120 CSASPE1212	Sable Pearl 60120 CSASABPE12	Sable Pearl 9090 CSASABPE90	Sable Pearl 6060 CSASABPE60	Sable Pearl 3060 CSASABPE30
Greige	Sable Greige 120120 CSASAG1212	Sable Greige 60120 CSASABGR12	Sable Greige 9090 CSASABGR90	Sable Greige 6060 CSASABGR60	Sable Greige 3060 CSASABGR30
Grey	Sable Grey 120120 CSASAY1212	Sable Grey 60120 CSASABGY12	Sable Grey 9090 CSASABGY90	Sable Grey 6060 CSASABGY60	Sable Grey 3060 CSASABGY30
Moka	Sable Moka 120120 CSASAM1212	Sable Moka 60120 CSASABMO12	Sable Moka 9090 CSASABMO90	Sable Moka 6060 CSASABMO60	Sable Moka 3060 CSASABMO30
Pz / Box	2	2	2	4	7
Mq / Box	2,88	1,44	1,62	1,44	1,26
Kg / Box	56,7	28,4	31,9	28,4	24,8
Kg / Mq	19,7	19,7	19,7	19,7	19,7
Boxes / Pallet	18	32	28	32	40
Mq / Pallet	51,84	46,08	45,36	46,08	50,4
Kg / Pallet	1.021	909	893	909	992

9mm	20mm
Mosaico 30x30 12"x12"	
NAT	AS 2.0
Mosaico Sable Light CSAMSALI30	Sable Light 60120 As 2.0 CSASALI212
Mosaico Sable Cement CSAMSACE30	Sable Cement 60120 As 2.0 CSASACE212
Mosaico Sable Beige CSAMSABE30	Sable Beige 60120 As 2.0 CSASABE212
Mosaico Sable Pearl CSAMSAPe30	Sable Pearl 60120 As 2.0 CSASAPe212
Mosaico Sable Greige CSAMSAGR30	Sable Greige 60120 As 2.0 CSASAGR212
Mosaico Sable Grey CSAMSAGY30	Sable Grey 60120 As 2.0 CSASAGY212
Mosaico Sable Moka CSAMSAMO30	Sable Moka 60120 As 2.0 CSASAMO212
6	1
0,54	0,72
10,5	31
19,4	43,1
60	24
32,4	17,28
630	744

Certifications

Certificazioni • Zertifizierungen • Certifications • Сертификаты



Anti-Slip Grading	Coefficient of friction	Dynamic coefficient of friction	Pendulum Test
R10 R11 **	B.C.R.A. test **	DCOF AcuTest* **	Pendulum ***
DIN EN 16165:2021 ANNEX B (EX DIN 51130)	D.M. 236 14/06/89	ANSI A326.3	Test - BS EN 16165:2021 ANNEX C
	Dry > 0,4 Wet > 0,4	WET ≥ 0,42 Natural Surface	
		Natural Surface - Antislip	
		WET ≥ 0,55 Antislip Surface	

- * Determination of slip resistance of pedestrian surfaces; it does not coversports surfaces and road surfaces for vehicles (skid resistance).
Determinazione della resistenza allo scivolamento delle superfici pedonabili; non si applica alle pavimentazioni sportive ed alle pavimentazioni stradali veicolabili.
- ** Anti-slip performance is guaranteed at the time of delivery of the product.
Le prestazioni Anti-slip vengono garantite al momento della consegna del prodotto.
- *** Pendulum Friction Test - AS 4586 / UNE 41901 EX on demand / su richiesta.



60x120 24"x48"
Jardin 01 60120
CSAJRD0112



60x120 24"x48"
Jardin 02 60120
CSAJRD0212



60x120 24"x48"
Jardin 03 60120
CSAJRD0312



60x120 24"x48"
Jardin 04 60120
CSAJRD0412

9mm			
	60x120 24"x48"	60x120 24"x48"	
Surface	NAT	KRY	
Light			
Cement	Jardin 01 60120 CSAJRD0112		
Beige	Jardin 02 60120 CSAJRD0212	Antique 01 60120 Kry CSAANT0112	
Pearl	Jardin 03 60120 CSAJRD0312	Antique 02 60120 Kry CSAANT0212	
Greige	Jardin 04 60120 CSAJRD0412		
Grey			
Moka			
Pz / Box	2	2	
Mq / Box	1,44	1,44	
Kg / Box	28,4	28,4	
Kg / Mq	19,7	19,7	
Boxes / Pallet	32	32	
Mq / Pallet	46,08	46,08	
Kg / Pallet	909	909	

Suggestion for laying

Consigli per la posa • Ratschläge für die Verlegung • Conseil pour la pose • Советы по укладке

Considering the characteristics of this series we suggest:

- 2-3 mm joint
- For the sizes 30x60 lined up laying or 3/4 staggered laying is suggested
- For the sizes 60x120 lined up laying or 4/5 staggered laying is suggested

Viste le caratteristiche della serie si consiglia:

- Fuga 2-3 mm
- Per i formati 30x60 si consigliano pose affiancate o a correre sfalsate di 3/4
- Per i formati 60x120 si consigliano pose affiancate o a correre sfalsate di 4/5

Im Hinblick auf die Eigenschaften der Serie es empfiehlt sich:

- 2-3 mm Fuge
- Für Formate 30x60 neben verlegt oder 3/4 versetzt
- Für Formate 60x120 neben verlegt oder 4/5 versetzt

Vu les caractéristiques de la série, nous conseillons :

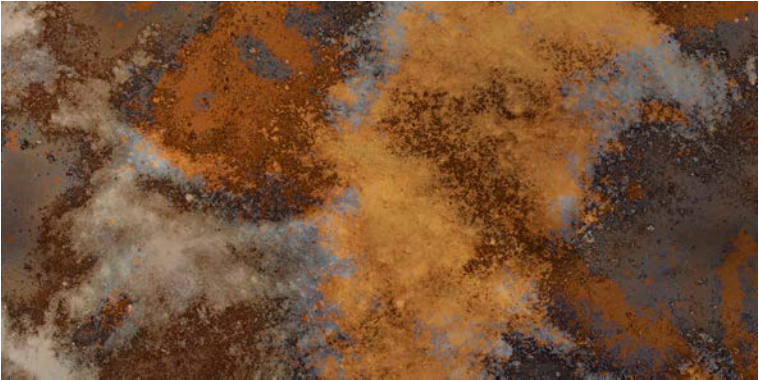
- Joint 2-3 mm
- Pour les formats 30x60, il est conseillé une pose alignée ou une pose décalée au 3/4
- Pour les formats 60x120, il est conseillé une pose alignée ou une pose décalée au 4/5

В силу характеристик данной серии рекомендуется:

- Шов 2-3 мм
- Для форматов 30x60 рекомендуется укладка рядами или со смещением на 3/4
- Для форматов 60x120 рекомендуется укладка рядами или со смещением на 4/5



60x120 24"x48"
Antique 01 60120 Kry
CSAANT0112



60x120 24"x48"
Antique 02 60120 Kry
CSAANT0212

Antique 01 60120 Kry,
Antique 02 60120 Kry
features **20 different patterns**

Antique 01 60120 Kry,
Antique 02 60120 Kry
si compone di **20 differenti motivi grafici**

Antique 01 60120 Kry,
Antique 02 60120 Kry
setzen sich aus **20 verschiedenen Grafikmotiven zusammen**

Antique 01 60120 Kry,
Antique 02 60120 Kry
se compose de **20 diff rents motifs graphiques**

Antique 01 60120 Kry,
Antique 02 60120 Kry
состоит из **20 различных графических узоров**



30x30 12"x12"
Mosaico Sable*

* On net
Montato su rete
Auf Netz
Sur trame
Собрана на сетке

Available in all colours

Light

Beige

Greige

Moka

Cement

Pearl

Grey

 9mm				
 Battiscopa 90 7,3x90 3"x36"	 Battiscopa 60 7,3x60 3"x24"	 Gradone 120 33x120 13"x48"	 Ang. Gradone 120 Sx 33x120 13"x48"	 Ang. Gradone 120 Dx 33x120 13"x48"
NAT	NAT	NAT	NAT	NAT
Battiscopa 90 Sable Light CSABSALI90	Battiscopa 60 Sable Light CSABSALI60	Gradone 120 Sable Light CSAGSALI12	Ang. Gradone 120 Sx Sable Light CSAGASSL12	Ang. Gradone 120 Dx Sable Light CSAGADSL12
Battiscopa 90 Sable Cement CSABSACE90	Battiscopa 60 Sable Cement CSABSACE60	Gradone 120 Sable Cement CSAGSACE12	Ang. Gradone 120 Sx Sable Cement CSAGASSC12	Ang. Gradone 120 Dx Sable Cement CSAGADSC12
Battiscopa 90 Sable Beige CSABSABE90	Battiscopa 60 Sable Beige CSABSABE60	Gradone 120 Sable Beige CSAGSABE12	Ang. Gradone 120 Sx Sable Beige CSAGASSB12	Ang. Gradone 120 Dx Sable Beige CSAGADSB12
Battiscopa 90 Sable Pearl CSABSAPe90	Battiscopa 60 Sable Pearl CSABSAPe60	Gradone 120 Sable Pearl CSAGSAPe12	Ang. Gradone 120 Sx Sable Pearl CSAGASSP12	Ang. Gradone 120 Dx Sable Pearl CSAGADSP12
Battiscopa 90 Sable Greige CSABSAGR90	Battiscopa 60 Sable Greige CSABSAGR60	Gradone 120 Sable Greige CSAGSAGR12	Ang. Gradone 120 Sx Sable Greige CSAGASSG12	Ang. Gradone 120 Dx Sable Greige CSAGADSG12
Battiscopa 90 Sable Grey CSABSAGY90	Battiscopa 60 Sable Grey CSABSAGY60	Gradone 120 Sable Grey CSAGSAGY12	Ang. Gradone 120 Sx Sable Grey CSAGASSY12	Ang. Gradone 120 Dx Sable Grey CSAGADSY12
Battiscopa 90 Sable Moka CSABSAMO90	Battiscopa 60 Sable Moka CSABSAMO60	Gradone 120 Sable Moka CSAGSAMO12	Ang. Gradone 120 Sx Sable Moka CSAGASSM12	Ang. Gradone 120 Dx Sable Moka CSAGADSM12
8	14	2	1	1

SYMBOLS

Simbologia	Symboles	Symbole	Условные обозначения
RET Rectified Rettificato Kalibriert Rectifié Ректифицированная	NR Non-Rectified Non Rettificato Nicht Kalibriert Non Rectifié Не Ректифицированный	Frost-resistant Ingelivo Frostsicher Résistance au gel Морозостойкая	Thickness mm Spessore mm Dike mm Epaisseur mm Толщина мм

V1 Tiles with uniform shade appearance Piastrelle a tono uniforme Fliesen mit einheitliche Tonalitäten Carreaux avec nuance uniforme Однотонная плитка	V2 Tiles with slight shade and aspect variation Piastrelle con lieve variazione di tono e disegno Fliesen mit leicht unterschiedlichen Tonalitäten und Muster Carreaux avec faible différence de nuance et structure Плитка с легким изменением тона и рисунка	V3 Tiles with moderate shade and aspect variation Piastrelle con media variazione di tono e disegno Fliesen mit gemäßigt unterschiedlichen Tonalitäten und Muster Carreaux avec modérée différence de nuance et structure Плитка со средним изменением тона и рисунка	V4 Tiles with random shade and aspect variation Piastrelle con variazione random di tono e disegno Fliesen mit zufällig unterschiedlichen Tonalitäten und Muster Carreaux avec différence aléatoire de nuance et structure Плитка со случайным изменением тона и рисунка
--	--	---	--

R9 DIN EN 16165:2021 ANNEX B (EX DIN 51130) R10 Anti-Slip Grading R11 Classificazione antiscivolosità R12 Rutschhemmungsklassifizierung Classification glissement Классификация устойчивости к скольжению	A DIN EN 16165:2021 ANNEX A (EX DIN 51097) A+B Anti-Slip Grading A+B+C Classificazione antiscivolosità Rutschhemmungsklassifizierung Classification glissement Классификация устойчивости к скольжению	PTV ≥ 36 BS EN 16165:2021 ANNEX C Anti-Slip Grading Classificazione antiscivolosità Rutschhemmungsklassifizierung Classification glissement Классификация устойчивости к скольжению
--	--	--

BCRA D.M. 236 14/06/89 Coefficient of friction Anti-Slip Grading Classificazione antiscivolosità Rutschhemmungsklassifizierung Classification glissement Классификация устойчивости к скольжению	DCOF ANSI A326.3 Dynamic coefficient of friction Anti-Slip Grading Classificazione antiscivolosità Rutschhemmungsklassifizierung Classification glissement Классификация устойчивости к скольжению
--	--

The values for slip-resistance, static or dynamic coefficient of friction specified in the catalogue are to be considered purely indicative and not binding. Any specific requirements must be confirmed by us at the time of ordering and always before installation. Ceramica Sant'Agostino reserves the right to make changes to the products without prior notice, relieving itself of all responsibility for direct or indirect damage as a result of any changes.

I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. Ceramica Sant'Agostino si riserva di apportare modifiche senza preavviso ai prodotti, declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti da eventuali modifiche.

Die im Katalog angegebenen Werte für Rutschfestigkeit, statischen oder dynamischen Reibungskoeffizienten sind rein indikativ und nicht verbindlich. Eventuelle Sonderwünsche müssen von uns bei der Bestellung und immer vor der Verlegung bestätigt werden. Ceramica Sant'Agostino behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jede Verantwortung für direkte oder indirekte Schäden ab, die durch diese Änderungen entstehen.

Les valeurs de résistance au glissement, de coefficient de frottement statique ou dynamique, indiquées dans le catalogue doivent être considérées comme purement indicatives et non contractuelles. Tout besoin spécifique doit être confirmé par nos soins lors de la commande. Ceramica Sant'Agostino se réserve le droit d'apporter des modifications aux produits sans aucun préavis, déclinant toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects résultant de toute modification.

Значения сопротивления скольжению, статического или динамического коэффициента трения, указанные в каталоге, следует рассматривать как ориентировочные и не обязательные. Любая конкретная спецификация должна быть подтверждена нами во время заказа и, в любом случае, всегда перед установкой. Ceramica Sant'Agostino оставляет за собой право вносить изменения в продукцию без предварительного уведомления, снимая с себя любую ответственность за прямой или косвенный ущерб в результате любых изменений.

CLASSIFICATION OF THE FLOOR TILES FOR WEAR RESISTANCE

Classificazione delle piastrelle da pavimento per la resistenza all'usura	Eingrupplung glasierter Bodenfliesen nach dem Oberflächen verschleisswiderstand	Classement de nos carreaux de sols selon la resistance à l'usure	Классификация напольной плитки по устойчивости к истиранию.		
Group Gruppo Gruppe Groupé Группа					
1	Light traffic. Floors suitable for areas subject to light foot traffic: for example bedrooms, bathrooms.	Traffico leggero. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio leggero come ad esempio camere da letto, sale da bagno.	Leichter Gehverker. Fußböden zu Räumen bestimmt, die leichter ausgesetzt sind, z.b. Schlaf- und Badezimmer.	Petite circulation Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement léger comme par exemple chambres à coucher et salles de bains.	Легкая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с небольшой интенсивностью хождения, например, спален и ванных комнат.
2	Medium traffic. Floors suitable for areas subject to normal foot traffic yet protected from abrasive agents such as sand, gravel and earth.	Traffico medio. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio normale e comunque protetti da agenti abrasivi tipo sabbia, ghiaio, terriccio:	Normaler Gehverker. Fußböden zu Räumen bestimmt, die zu normaler Trittbelastung ausgesetzt sind und dennoch vor abrasivem material wie Sand, Kies oder Erde geschützt sind.	Moyenne circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement, normal et de toute façon protégées contre agents abrasifs comme sable, gravier, terre.	Средняя нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с нормальной интенсивностью хождения и защищенных от абразивных частиц типа песка, гравия, земли:
3	Medium-heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic yet protected from abrasive agents such as sand, gravel and earth: for example dining-rooms, living-rooms, studies in private houses.	Traffico medio forte. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio frequente e comunque protetti da agenti abrasivi tipo sabbia, ghiaio, terriccio, ecc... ad esempio: sale da pranzo, soggiorni, servizi, studi per abitazioni private.	Mittelstarker Gehverker. Fußböden zu vor Abrasivagenzein wie Sand, Kies oder Erde geschützten Räumen bestimmt, dennoch zu häufiger Trittbelastung ausgesetzt, z.b. Esszimmer, Wohnzimmer, Büros in Privatwohnungen.	Moyenne-forte circulation. Carreaux destinés pour pièces protégées contre agents abrasifs comme sable, gravier, terre et soumises à piétinement fréquent: par exemple salle à manger, salles de séjour, études pour maisons individuelles.	Средне-высокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с высокой интенсивностью хождения, однако защищенных от абразивных частиц типа песка, гравия, земли и.т.д., например – столовых, гостиных, туалетов, кабинетов в частных домах.
4	Heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic and heavy abrasion: for example corridors, balconies, terraces, private kitchens, hotel rooms and bathrooms.	Traffico forte. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio frequente e a forte abrasione, ad esempio: cucine, balconi, terrazzi, ingressi, camere d'albergo, corridoi.	Fußböden zu Räumen bestimmt, die zu häufiger Trittbelastung sowie starker Abrasion ausgesetzt sind, z.b. Gängen, Balkönen, Terrassen, private Küchen, Hotelzimmer, Toiletten.	Forte circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement fréquent et à forte abrasion: par exemple couloirs, balcons, terrasses, cuisines individuelles, chambres d'hôtel, salle de bains.	Высокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений, подверженных интенсивному хождению и сильному истиранию, например, кухню, балконов, террас, прихожих, гостиничных номеров, коридоров.
5	Extra-heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic and heavy abrasion: for example bars, shops, hotels, restaurants, public buildings, offices, schools, exhibition halls including all zones subject to passing. Particularly suitable for areas in direct contact with the outside.	Traffico ultra forte. Pavimenti destinati ad ambienti a calpestio frequente e a forte abrasione, ad esempio: bar, negozi, alberghi, ristoranti, edifici pubblici, uffici, scuole, sale per esposizioni, senza esclusione di alcuna zona. Particolarmente adatti per locali direttamente a contatto con l'esterno.	Besonders Starker Gehverker. Fußböden zu Räume bestimmt, die zu starker Trittbelastung und starker Abrasion ausgesetzt sind, z.b. Bars, Geschäften; Hotels, Restaurants, öffentliche Gebäude, Büros, Schulen und Ausstellungssälen.	Très-forte circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement fréquent et à forte abrasion: par exemple cafés, boutiques, hôtels, restaurants, lieux publics, bureaux, écoles, salles pour exposition, sans exclusion d'aucun lieu soumis à piétinement.	Сверхвысокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с высокой интенсивностью хождения и сильным истиранием, например, для всех без исключения помещений баров, магазинов, ресторанов, общественных зданий, офисов, школ, выставочных залов. Она наиболее подходит для помещений с прямым выходом на улицу.

We would like to point out tht the classification of the material is compiled according to the results of tests carried out in our laboratories and from experience gained over many years in the use of our tiles.

Precisiamo che la classificazione riportata, è compilata in base ai risultati delle prove cui vengono sottoposti i prodotti nel laboratorio di ricerca interno e all'esperienza acquisita nei numerosi anni di impiego dei nostri materiali.

Wir teilen mit, dass die angegebene Klassifizierung auf jenen Testergebnissen welche unsere Einselfeuerungsprodukte in unseren eigenen Labors unterzogen werden und auf den Erfahrungen nach langjaehrigem Einsatz unserer Materialien, beruht.

Nous soulignons que la classification donnée est faite sur la base des essais effectuées dans le laboratoire à l'intérieur de notre usine sur les produits en monocuisson, autant qu'en force de l'expérience acquise dans les nombreuses année d'utilisation de nos matériaux.

Уточняем, что вышеуказанная классификация составлена на основании результатов испытаний продукции, проведенных в наших исследовательских лабораториях, а также опыта многолетнего использования наших материалов.

SLIP RESISTANCE STANDARDS

Simbologia	Symboles	Symbole	Условные обозначения
R9 R10 R11 R12	A A+B A+B+C	PTV≥ 36	
DIN EN 16165 :2021 - ANNEX B (ex DIN 51130) 'R' Slip Rating Grado di Scivolosità "R" Glättegrad „R“ Degré de Glissance « R » Степень Скользкости 'R'	DIN EN 16165 :2021 - ANNEX A (ex DIN 51097) Slip Rating 'A, A+B, A+B+C' Grado di Scivolosità "A, A+B, A+B+C" Glättegrad „A, A+B, A+B+C“ Degré de Glissance « A, A+B, A+B+C » Степень Скользкости 'A, A+B, A+B+C'	BS EN 16165 :2021 - ANNEX C (ex BS 7976 PENDULUM TESTER) Slip resistance 'PTV≥36' Resistenza allo Scivolamento "PTV≥36" Rutschsicherheit „PTV≥36“ Résistance au Dérapage « PTV≥36 » Сопротивление Скольжению 'PTV≥36'	

This defines the degree of slip resistance of a tile, in relation to an average angle of inclination of a surface that a shod employee walks on, calculated after a series of tests. The variably inclined surface is tested with oil.

Definisce il grado d'efficacia antisdrucciolo di una piastrella, in relazione ad un angolo medio d'inclinazione di un piano su cui cammina un addetto con scarpe con suola standard, calcolato dopo una serie di prove. Il piano di inclinazione variabile viene testato con olio.

Bestimmt den Grad der Rutschfestigkeit einer Fliese in Bezug auf einen durchschnittlichen Neigungswinkel einer Ebene, auf der eine Person mit Standardschuhen geht, berechnet nach einer Reihe von Prüfungen. Die variable Neigungsebene wird mit Öl getestet.

Il définit le degré d'efficacité antidérapante d'un carreau par rapport à un angle moyen d'inclinaison d'un plan sur lequel marche un employé avec des chaussures à semelle standard, calculé après une série de tests. Le plan à inclinaison variable est testé avec de l'huile.

Определяет степень противоскользящей эффективности плитки по отношению к среднему углу наклона плоскости, по которой ходит работник в обуви со стандартной подошвой. Рассчитывается после серии испытаний. Поверхность с переменным наклоном проверяется с помощью масла.

The categories thus identified are:

Le categorie così individuate sono:
Die so ermittelten Klassen sind:
Les catégories ainsi identifiées sont les suivantes :
Таким образом, были определены следующие категории:

α < 6°	Not classifiable
6°≤ α ≤ 10°	R9
10°< α ≤ 19°	R10
19°< α ≤ 27°	R11
27°< α ≤35°	R12
α > 35°	R13

This defines the degree of slip resistance of a tile, in relation to an average angle of inclination of a surface that a barefoot employee walks on, calculated after a series of tests. The variably inclined surface is tested with water.

Definisce il grado d'efficacia antisdrucciolo di una piastrella, in relazione ad un angolo medio d'inclinazione di un piano su cui cammina un addetto a piedi nudi, calcolato dopo una serie di prove . Il piano di inclinazione variabile viene testato con presenza di acqua.

Bestimmt den Grad der Rutschfestigkeit einer Fliese in Bezug auf einen durchschnittlichen Neigungswinkel einer Ebene, auf der eine Person barfuß geht, berechnet nach einer Reihe von Prüfungen. Die variable Neigungsebene wird mit Wasser getestet.

Il définit le degré d'efficacité antidérapante d'un carreau par rapport à un angle moyen d'inclinaison d'un plan sur lequel marche un travailleur pieds nus, calculé après une série de tests. Le plan à inclinaison variable est testé en présence d'eau.

Определяет степень противоскользящей эффективности плитки по отношению к среднему углу наклона плоскости, по которой ходит босой работник. Рассчитывается после серии испытаний. Плоскость с переменным наклоном испытывается с помощью воды.

The categories thus identified are:

Le categorie così individuate sono:
Die so ermittelten Klassen sind:
Les catégories ainsi identifiées sont les suivantes :
Таким образом, были определены следующие категории:

a <12°	Not classifiable
≥ 12°	A
≥ 18°	B
≥ 24°	C

No slip resistance classes are identified in the new standard, we refer to the three classes defined by BS 7976:

Nella nuova norma non sono identificate classi di scivolosità, ricordiamo le tre classi definite dalla BS 7976:

In der neuen Norm werden keine Glättegrade festgelegt. Es wird auf die drei in BS 7976 definierten Klassen verwiesen:

Aucune classe de glissance n'est identifiée dans la nouvelle norme, nous rappelons les trois classes définies par la norme BS 7976:

В новом стандарте не определены классы скользкости, поэтому напоминаем о трех классах, определенных BS 7976:

	PTV
High slip potential	0-24
Moderate slip potential	25-35
Low slip potential	36 +

HINWEIS Klassifizierung für die Eignung zur Überwindung und Beseitigung architektonischer Hindernisse (Ministerialerlass Nr. 236 vom 14.06.1989 der Italienischen Republik): Der Koeffizient muss > 0,40 sein.

Misura la dissipazione di energia per attrito. L'energia potenziale di un elemento scivolante, solidale con un pendolo, viene convertita in energia cinetica che viene dissipata per attrito quando l'elemento scivolante viene a contatto con la superficie da esaminare per un tragitto di lunghezza nota.

Su una scala opportunamente graduata vengono letti i valori del cosiddetto PTV (Test Pendulum Value) tanto più elevati quanto minore è la scivolosità del campione provato.

Misst die Energie, die durch Reibung verloren geht. Die potentielle Energie eines Gleitelements wird mit einem Fadenpendel in kinetische Energie umgewandelt, die sich durch Reibung verflüchtigt, wenn das Gleitelement über einen Weg bekannter Länge mit der zu untersuchenden Oberfläche in Kontakt kommt.

Auf einer entsprechend abgestuften Skala gilt: Je höher der PTV-Wert (Testpendelwert), desto geringer ist die Gleitfähigkeit der geprüften Probe.

BCRA	
BCRA D.M. 236 14/06/89 Dynamic Friction Coefficient: BCRA Coefficiente di Attrito Dinamico: BCRA Dynamischer Reibungskoeffizient: BCRA Coefficient de Frottement Dynamique: BCRA Динамический Коэффициент Трения: BCRA	

This defines slipperiness by measuring with a suitable instrument (TORTUS - tribometer type) the force required to slide a standard weight over the tile surface under dynamic conditions. The test is performed in dry conditions (with leather slider) and in wet conditions (with rubber slider).

Definisce la scivolosità misurando con opportuno strumento (TORTUS - tipo tribometro) la forza necessaria per far scivolare in condizioni dinamiche sopra la superficie della piastrella, un peso standard. La prova viene eseguita in condizioni asciutte (con elemento scivolante in cuoio) e in condizioni bagnate (con elemento scivolante in gomma).

Bestimmt die Gleitfähigkeit durch Messung der Kraft, die erforderlich ist, um ein Standardgewicht unter dynamischen Bedingungen über die Fliesenoberfläche gleiten zu lassen, mit einem geeigneten Messgerät (Typ TORTUS - Tribometer). Die Prüfung wird unter trockenen Bedingungen (mit Gleitelement aus Leder) und unter nassen Bedingungen (mit Gleitelement aus Gummi) durchgeführt.

Il définit la glissance en mesurant, à l'aide d'un instrument approprié (TORTUS - type tribomètre), la force nécessaire pour faire glisser un poids standard sur la surface du carreau dans des conditions dynamiques. Le test est réalisé dans des conditions sèches (avec un élément glissant en cuir) et dans des conditions humides (avec un élément glissant en caoutchouc).

Определяет скользкость путем измерения соответствующим прибором (триботромом типа TORTUS) усилия, необходимого для скольжения стандартного груза по поверхности плитки в динамических условиях. Испытание проводится в сухих условиях (с кожаным скользящим элементом) и во влажных условиях (с резиновым скользящим элементом).

The value thus obtained is expressed as:

Il valore così ricavato viene espresso come:
Der so abgeleitete Wert wird wie folgt ausgedrückt:
La valeur ainsi obtenue est exprimée comme suit :
Полученное таким образом значение выражается следующим образом:

μ = dynamic friction coefficient	
μ ≤ 0,19	dangerous slipperiness
0,2 ≤ μ ≤ 0,39	excess slipperiness
0,4 ≤ μ ≤ 0,74	satisfactory friction
μ ≥ 0,75	excellent friction

N.B. Classification for suitability for overcoming and eliminating architectural barriers (Ministerial Decree of 14/06/1989 no. 236 of the Italian Republic): the coefficient must be > 0.40.

N.B. Classificazione per l'idoneità al superamento e all'eliminazione delle barriere architettoniche (D.M. del 14/06/1989 n°236 della Repubblica Italiana): il coefficiente deve essere > 0,40.

HINWEIS Klassifizierung für die Eignung zur Überwindung und Beseitigung architektonischer Hindernisse (Ministerialerlass Nr. 236 vom 14.06.1989 der Italienischen Republik): Der Koeffizient muss > 0,40 sein.

N.B. Classification pour l'aptitude à surmonter et à éliminer les barrières architecturales (décret ministériel du 14/06/1989 n° 236 de la République italienne) : le coefficient doit être > 0,40.

Примечание Классификация пригодности для преодоления и устранения архитектурных барьеров (министерский указ от 14/06/1989 № 236 Итальянской Республики): коэффициент должен быть > 0,40.

DCOF	
DCOF ANSI A326.3 Dynamic Friction Coefficient: DCOF Coefficiente di Attrito Dinamico: DCOF Dynamischer Reibungskoeffizient: DCOF Coefficient de Frottement Dynamique: DCOF Динамический Коэффициент Трения: DCOF	

This defines slipperiness by measuring with a suitable instrument (BOT 3000 - tribometer type) the force required to slide a standard weight over the tile surface under dynamic conditions. The test is performed in wet conditions (with SBR rubber slider). Valid for USA

Definisce la scivolosità misurando con opportuno strumento (BOT 3000 - tipo tribometro) la forza necessaria per far scivolare in condizioni dinamiche sopra la superficie della piastrella, un peso standard. La prova viene eseguita in condizioni bagnate (con elemento scivolante in gomma SBR). Valida per USA

Bestimmt die Gleitfähigkeit durch Messung der Kraft, die erforderlich ist, um ein Standardgewicht unter dynamischen Bedingungen über die Fliesenoberfläche gleiten zu lassen, mit einem geeigneten Messgerät (Typ BOT 3000 - Tribometer). Die Prüfung wird unter nassen Bedingungen durchgeführt (mit Gleitelement aus SBR-Gummi). Gültig für USA

Il définit la glissance en mesurant, à l'aide d'un instrument approprié (BOT 3000 - type tribomètre), la force nécessaire pour faire glisser un poids standard sur la surface du carreau dans des conditions dynamiques. Le test est réalisé dans des conditions humides (avec un élément glissant en caoutchouc SBR). Valable pour les États-Unis

Определяет скользкость путем измерения с помощью соответствующего прибора (BOT 3000 - триботром) усилия, необходимого для скольжения стандартного груза по поверхности плитки в динамических условиях. Испытание проводится во влажных условиях (с использованием скользящего элемента из резины SBR). Действителен для США

Depending on the intended use, there are different requirements

In base alla destinazione d'uso sono previsti requisiti diversi
Je nach Verwendungszweck gibt es unterschiedliche Anforderungen
Selon l'utilisation prévue, les exigences sont différentes
В зависимости от назначения к ним предъявляются различные требования

DCOF = dynamic friction coefficient	
Interior dry: Dry	≥ 0.42
Interior wet: Wet	≥ 0.42
Interior wet plus: Wet	≥ 0.50
Exterior wet: Wet	≥ 0.55
Oils/greases: Wet	≥ 0.55

The values for slip-resistance, static or dynamic coefficient of friction specified in the catalogue are to be considered purely indicative and not binding. Any specific requirements must be confirmed by us at the time of ordering and always before installation.
Ceramica Sant'Agostino reserves the right to make changes to the products without prior notice, relieving itself of all responsibility for direct or indirect damage as a result of any changes.

I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa.
Ceramica Sant'Agostino si riserva di apportare modifiche senza preavviso ai prodotti, declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti da eventuali modifiche.

Die im Katalog angegebenen Werte für Rutschfestigkeit, statischen oder dynamischen Reibungskoeffizienten sind rein indikativ und nicht verbindlich. Eventuelle Sonderwünsche müssen von uns bei der Bestellung und immer vor der Verlegung bestätigt werden.
Ceramica Sant'Agostino behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jede Verantwortung für direkte oder indirekte Schäden ab, die durch diese Änderungen entstehen.

Les valeurs de résistance au glissement, de coefficient de frottement statique ou dynamique, indiquées dans le catalogue doivent être considérées comme purement indicatives et non contractuelles. Tout besoin spécifique doit être confirmé par nos soins lors de la commande et, de toute manière, toujours avant la pose. Ceramica Sant'Agostino se réserve le droit d'apporter des modifications aux produits sans aucun préavis, déclinant toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects résultant de toute modification.

Значения сопротивления скольжению, статического или динамического коэффициента трения, указанные в каталоге, следует рассматривать как ориентировочные и не обязательные. Любая конкретная спецификация должна быть подтверждена нами во время заказа и, в любом случае, всегда перед установкой. Ceramica Sant'Agostino оставляет за собой право вносить изменения в продукцию без предварительного уведомления, снимая с себя любую ответственность за прямой или косвенный ущерб в результате любых изменений.

The characteristics regarding standard UNI EN 14411 are valid for first choice products. Compliance with the “available testing methods” of the 10545 series can be provided on request. Compliance with other standards not expressly mentioned herein can be provided on request. Special pieces supplied with the series, excluding those used for cladding stairs, and those made from the base, do not comply with UNI EN 14411 The technical characteristics indicated in the catalogue refer to the average production values tested on natural surfaces, unless explicitly indicated. If it is necessary to meet special dimensional requirements, it is always necessary to inquire in advance about the calibers available in stock.	Le caratteristiche relative alla norma UNI EN 14411 sono valide per prodotti di prima scelta. La conformità ai “metodi di prova disponibili” della serie 10545 può essere fornita su richiesta. La conformità ad altre norme qui non espressamente citate può essere fornita su richiesta. I pezzi speciali a corredo delle serie, esclusi quelli usati per rivestimento di scale e quelli ricavati dal fondo, non rispondono alla normativa UNI EN 14411 Le caratteristiche tecniche indicate a catalogo si riferiscono a valori medi della produzione testati su superfici naturali, se non esplicitamente indicati. Qualora fosse necessario rispettare particolari esigenze dimensionali occorrerà informarsi sempre preventivamente sui calibri disponibili a magazzino.	Die Merkmale nach Norm EN 14411 gelten für Produkte erster Wahl. Die Übereinstimmung mit den „verfügbaren Prüfmethoden“ der Reihe 10545 kann auf Anfrage mitgeteilt werden. Die Übereinstimmung mit anderen, hier nicht ausdrücklich genannten Normen kann auf Anfrage mitgeteilt werden. Die zu dieser Serie gehörenden Spezialteile, mit Ausnahme derjenigen, die für die Verkleidung von Treppen verwendet werden, und derjenigen, die durch einen Hintergrund entstehen, entsprechen nicht der Norm UNI EN 14411. Die im Katalog angegebenen technischen Eigenschaften beziehen sich auf durchschnittliche Produktionswerte, die auf natürlichen Oberflächen getestet wurden, sofern nicht ausdrücklich angegeben. Wenn besondere Anforderungen an die Abmessungen gestellt werden, erkundigen Sie sich immer im Voraus, welche Kaliber am Lager vorrätig sind.	Les caractéristiques relatives à la norme UNI EN 14411 sont valables pour les produits de premier choix. La conformité aux « méthodes d'essais disponibles » de la série 10545 peut être fournie sur demande. La conformité à d'autres normes non expressément mentionnées ici, peut être fournie sur demande. Les pièces spéciales fournies avec les séries, à l'exception de celles utilisées pour le revêtement d'escaliers et celles obtenues par le bas, ne sont pas conformes à la norme UNI EN 14411 Les caractéristiques techniques indiquées dans le catalogue se réfèrent à des valeurs moyennes de production testées sur des surfaces naturelles, si elles ne sont pas explicitement indiquées. S'il s'avérait nécessaire de se conformer à des exigences dimensionnelles particulières il faut toujours préalablement s'informer des calibres disponibles en stock.	Характеристики, относящиеся к стандарту UNI EN 14411, действительны для продуктов первого выбора. Соответствие «Доступным методам испытаний» серии 10545 может быть предоставлено по запросу. Соответствие другим стандартам, прямо не упомянутым здесь, может быть обеспечено по запросу. Специальные элементы, поставляемые в комплекте с серией, за исключением элементов для облицовки лестниц и тех, которые получены из ТМЗ, не соответствуют требованиям стандарта UNI EN 14411 Технические характеристики, указанные в каталоге, относятся к средним производственным показателям, протестированные на натуральных поверхностях, если не указано определенно. Если требуется соблюдать особые требования к размерам, необходимо заранее запросить информацию о калибрах, имеющихся на складе.
---	--	--	---	--

The values for slip-resistance, static or dynamic coefficient of friction specified in the catalogue are to be considered purely indicative and not binding. Any specific requirements must be confirmed by us at the time of ordering and always before installation. Ceramica Sant'Agostino reserves the right to make changes to the products without prior notice, relieving itself of all responsibility for direct or indirect damage as a result of any changes.	I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. Ceramica Sant'Agostino si riserva di apportare modifiche senza preavviso ai prodotti, declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti da eventuali modifiche.	Die im Katalog angegebenen Werte für Rutschfestigkeit, statischen oder dynamischen Reibungskoeffizienten sind rein indikativ und nicht verbindlich. Eventuelle Sonderwünsche müssen von uns bei der Bestellung und immer vor der Verlegung bestätigt werden. Ceramica Sant'Agostino behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jede Verantwortung für direkte oder indirekte Schäden ab, die durch diese Änderungen entstehen.	Les valeurs de résistance au glissement, de coefficient de frottement statique ou dynamique, indiquées dans le catalogue doivent être considérées comme purement indicatives et non contractuelles. Tout besoin spécifique doit être confirmé par nos soins lors de la commande et, de toute manière, toujours avant la pose. Ceramica Sant'Agostino se réserve le droit d'apporter des modifications aux produits sans aucun préavis, déclinant toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects résultant de toute modification.	Значения сопротивления скольжению, статического или динамического коэффициента трения, указанные в каталоге, следует рассматривать как ориентировочные и не обязательные. Любая конкретная спецификация должна быть подтверждена нами во время заказа и, в любом случае, всегда перед установкой. Ceramica Sant'Agostino оставляет за собой право вносить изменения в продукцию без предварительного уведомления, снимая с себя любую ответственность за прямой или косвенный ущерб в результате любых изменений.
--	--	---	--	--

The information contained in this catalogue is correct to the best of our knowledge, but is not construed as legally binding. We must reserve the right to make changes every time they will be necessary, according to production needs. The governing sizes are subject to the usual variation expected in fired ceramic products. Colours shown are as close as the limitation of the printing process will allow.	Le informazioni contenute nel presente catalogo sono il più possibile esatte, ma non sono da ritenersi legalmente vincolanti. Per esigenze di produzione ci riserviamo il diritto di apportare eventuali modifiche che si rendano necessarie. Peso, colori e misure sono soggetti alle inevitabili variazioni tipiche del processo di cottura della ceramica. I colori si avvicinano quanto più possibile a quelli reali nei limiti consentiti dai processi di stampa.	Die im vorliegenden Katalog enthaltenen Angaben sind so genau wie moeglich gehalten, sind aber rechtlich nicht verbindlich. Falls produktionstechnisch erforderlich, behalten wir uns vor, eventuelle Aeanderungen in Farbe und Format vorzunehmen. Gewicht, Farbe und Masse der Fliesen unterliegen den unvermeidlichen und typische, waehrend des Brennvorgangs auftreten den Veraan-derungen des keramische, Produktes. Die abgebildeten Farben entsprechen - innehalb der drucktechnischen Moeglichkeiten - der Wirklichkeit.	Les enseignements données dans ce catalogue sont le plus possible exacts (sans qu'il y ait engagement légal), sans avoir effet obligatoire. Nous reservons le droit d'éventuelles modifications si nécessaires à cause d'exigences de production. Des changements de poids, nuances et dimensions sont typiques au processus de la cuisson de la céramique. Les couleurs indiquée s sont filèle dans la limite consentie per les procédées d'imprimerie.	Приведенная в настоящем каталоге информация носит максимально приближенный к действительности характер, однако не является юридически обязывающей. В силу специфики производства мы сохраняем за собой право на внесение необходимых изменений. Вес, цвет и размеры плитки подлежат неизбежным изменениям в результате обжига керамической плитки. Приведенные цвета максимально приближены к действительным, в пределах возможностей печатных процессов.
--	---	--	---	--

For sale conditions please see the price list in force or at www.ceramicasantagostino.it	Per le condizioni di vendita, fare riferimento al listino prezzi in vigore o al sito www.ceramicasantagostino.it	Für die Verkaufsbedingungen beziehen Sie sich auf die geltende Preisliste und auf www.ceramicasantagostino.it	Consultez nos CGV ou www.ceramicasantagostino.it sur le tarif public en vigueur.	Условия продажи см. в текущем прайс-листе или на сайте www.ceramicasantagostino.it
--	--	---	--	--